



# P F A R R B R I E F

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT Binabiburg Frauensattling– Aich– Treidlkofen  
Katholisches Pfarramt\* Pfr. Werner Kaspindalin\*  
Binabiburg\* Bergstraße 4\* 84155 Bodenkirchen\* Tel.: 0 87 41 / 67 34 E-  
Mail: binabiburg@bistum-regensburg.de \*www.ulrich-johannes.de

23. Oktober - 21. November

9/2021

**LASST UNS  
NICHT MÜDE  
WERDEN,  
DAS GUTE  
ZU TUN**

Gal 6,9

**missio**



**SONNTAG  
DER  
WELT-  
MISSION**  
24. OKT.  
2021

Beispieland Senegal

Bitte helfen Sie  
mit Ihrer Spende!



# *Seelenzöpfe, Seelenbrote, Seelenwecken*

„Eigentlich gar nicht so verwunderlich, dass diese Zeit in der Zeitrechnung unserer keltischen Vorfahren der Jahresanfang war: Und das war eben in der Zeit um den 1. November herum, genauer gesagt bei Neumond. Außerdem glaubten die Kelten, dass an diesem Tag die Verstorbenen für einen Tag in ihr früheres Leben zurückkehren würden...

## **Vorbereitungen**

Doch hätten Sie gedacht, dass es im alten christlichen Brauchtum nicht anders war? Noch vor hundert Jahren konnte man in Brauchtumsbüchern lesen, dass die Menschen für diese „Rückkehr“ Vorbereitungen trafen: So legten unsere Vorfahren am Abend ein zusätzliches Gedeck auf den Tisch und man achtete darauf, dass die Schneiden und Spitzen des Bestecks nach unten zeigten. Die „armen Seelen“ sollten sich ja nicht verletzen.

Auch achtete man darauf, dass keine leere Pfanne auf dem Ofen stand, damit sich nicht eine arme Seele“ versehentlich da hinein setzt. Daneben stand übrigens ein Schäfchen mit Öl, damit sich die „Besucher“ ihre Wunden kühlen konnten. Darin sollten sie ihre Finger baden um die Stellen kühlen zu können, die ihnen das heiße Fegefeuer verursacht hat.

## **Seelengebäck**

Besonders oft legte man übrigens zur Befriedigung der leiblichen Bedürfnisse früher „Seelenbrote“ aus Hefengebäck auf den Tisch, aber auch „Seelenzöpfe“, „Seelenbrezen“ und „Seelenwecken“. Dieses Seelengebäck wurde aus dunklem Roggenmehl hergestellt und hatte oft die Form eines Zopfes, denn nach ihrer Vorstellung hatte die Seele ihren Sitz in den Haaren.

In der Rosenheimer Gegend wurden noch bis in die Mitte des vorigen Jahrhunderts den heimkehrenden Seelen in der Nacht ein „Seelenmahl“ aufgetischt und „Seelennudeln“ zur Stärkung vor die Haustür gelegt. In manchen Gegenden brachte man zum Grab auch einen Laib Brot und hingte eine „Seelenbreze“ auf das Grabkreuz.

Daneben war der Tag für die Taufpaten von besonderer Bedeutung. Die Paten schenkten nämlich ihren Patenkindern Seelenzöpfe, Seelenbrezen oder Seelenwecken und die Beschenkten hatten daraufhin stets zu antworten: „Vergelt's Gott für die armen Seelen“.

## **Interessant**

In manchen Gastwirtschaften erhielten die Besucher an Allerseelen kostenlos eine Maß Bier. Aber sie mussten dann sagen: „Vergelt's Gott für die armen Seelen“. Taten sie das nicht, nahm der Wirt die Maß wieder weg.

„Um der armen Seelen willen“ bettelten die Kinder früher auch mancherorts und erhielten Äpfel, Getreide, Mehl, Schmalz, Geld und vor allem Brot.

Es gab auch Gegenden, wo die Kinder auf den Gräbern kleine Münzen suchten und auch fanden, die dort hingelegt wurden, damit sich die zurückkehrenden Verstorbenen etwas kaufen konnten.

## **30. SONNTAG IM JAHRESKREIS**



### **Samstag, 23.10. Hl. Johannes v. Capestrano**

18.30 Uhr **Rosenkranz**  
19.00 Uhr **Vorabendmesse** - Kollekte f. Missio  
**Frauensattling** (Hans Brandhuber f. + Eltern Theresia und Josef / MG: CSU Frauensattling f. + Mitglieder)

### **Sonntag, 24.10. Weltmissionssonntag**

8.00 Uhr **hl. Messe** -Kollekte f. Missio  
**Aich** (Betty Gorzawski und Familie f. + Herbert Gorzawski zum Stgd. / MG: Theresia Holzner f. + Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft)

9.30 Uhr **hl. Messe** - Kollekte f. Missio Mo  
**St. Salvator** (Pfarrgottesdienst / MG: Maria Wanderer f. + Eltern Lorenz und Mathilde Wimmer / MG: Fam. Schinko f. + Ehemann und Vater Otto Schinko zum Stgd.)

10.30 Uhr **Feierliche Taufe**  
**Binabiburg** von Julia Wanderer und Sebastian Schneider

### **Dienstag, 26.10. Hl. Amandus**

19.00 Uhr **hl. Messe**  
**Binabiburg** (Franziska Häglsperger f. + Emmi Winkler / MG: Annetta Obermeier f. + Enkel Baptist und Verwandtschaft)

### **Mittwoch, 27.10. Mittwoch der 30. Woche im Jahreskreis**

**Keine hl. Messe in Treidlkofen**

19.00 Uhr **hl. Messe**  
**Aich** (Fam. Grötzingler f. + Nachbarschaft Anni, Karl und Werner Oberbauer)

### **Donnerstag, 28.10. HL. SIMON UND HL. JUDAS, Apostel**

19.00 Uhr **hl. Messe**  
**Frauensattling** (Theresia Nagl f. + Mutter / MG: Fam. Michael Holzner f. + Großeltern und Urgroßeltern Josef u. Maria Schmaunz)

### **Freitag, 29.10. Hl. Narzissus., Sel. Chiara Luce Badano**

18.00 Uhr **hl. Messe zum Patrozinium Simon und Judas**  
**Rothenwörth** (Franziska Reithmaier f. + Verwandtschaft und Nachbarschaft)

#### **Alter Spruch:**

*Gewiss ist der Tod, ungewiss der Tag,  
die Stund, die niemand wissen mag,  
tut Gutes darum, gedenke dabei,  
dass jede Stunde die letzte sei.*

## 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

### Samstag, 30.10. Hl. Marcellus

19.00 Uhr **hl. Messe** - Kollekte f. Missio  
mit anschließendem Gräbergang  
zum Allerheiligenfest  
(Adolf und Katharina Hilz f. + El-  
tern / MG: Fam. Zelger f. + Resi und Lorenz  
Scheidhammer)



### Sonntag, 31.10. Hl. Wolfgang

8.00 Uhr **hl. Messe** Ab  
Binabiburg (Hans Ortlieb f. + Gabi Simmel / MG: Georg Geltin-  
ger f. + Schwester Hanni)

9.30 Uhr **hl. Messe**  
Aich (Pfarrgottesdienst / MG: Rita  
Grubwinkler mit Kindern f. +  
Ehemann und Vater zum  
Stgd.)



## HOCHFEST ALLERHEILIGEN

### Montag, 01.11. Hl. Dietburg

9.30 Uhr **hl. Messe - Friedhofsgang** Mo  
Binabiburg mit Segnung der Gräber  
(Geschwister Gabriel f. +  
Eltern / MG: Fam. Max Gel-  
hart f. + Mutter, Oma und  
Uroma zum Stgd.)

14.00 Uhr **hl. Messe - Friedhofsgang**  
Aich mit Segnung der Gräber  
(Ludwig und Christine Erlmeier f. + Angehörige)

#### Zum Gedenken unserer Toten

Der Segen des Grabes ist Ausdruck unserer  
Ehrfurcht vor dem Toten und zugleich Über-  
gabe des Toten in die Hand Gottes.

### Dienstag, 02.11. ALLERSEELEN

19.00 Uhr **hl. Messe mit anschließenden Friedhofsgang**  
Binabiburg (Requiem für die verstorbenen Priester der Pfarrei-  
engemeinschaft)

### Mittwoch, 03.11. Hl. Hubert, Bischof u. Hl. Pirmin

19.00 Uhr **hl. Messe**  
Traidlkofen (Geschwister Hicker f. + Eltern Max und Annelie-  
se / MG: Elisabeth und Andreas f. + Papa Josef  
Schweiberer / MG: Fam. Simon Engbrecht f. +  
Lorenz Scheidhammer)

### **Donnerstag, 04.11. Hl. Karl Borromäus, Bischof**

19.00 Uhr **hl. Messe**  
**Frauensattling** (Fam. Häglsperger f. + Simon und Isabella zum Stgd. / MG: Elfriede Hämmerl f. + Ehemann und Verwandtschaft)

### **Freitag, 05.11. Sel. Bernhard Lichtenberg,** keine hl. Messe in Binabiburg

## **32. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

### **Samstag, 06.11. Hl. Leonhard, Einsiedler, Marien-Samstag**

19.00 Uhr **Vorabendmesse** Lt  
**Binabiburg** (Hildegard Brunner f. + Ehemann und Vater z. Stgd. / MG: Fam. Dietrich f. + Franz und Katharina Eder)

### **Sonntag, 07.11. Hl. Willibrod, Hl. Engelbert**

8.00 Uhr **hl. Messe**  
**Aich** (Pfarrgottesdienst / MG: Fam. Grötzinger f. + Josef Lehner)

9.30 Uhr **hl. Messe**  
**mit anschließendem Gräbergang zum Fest Allerheiligen**

**Frauensattling** (Angela Zettl f. + Vater Josef Maier zum Stgd. / MG: Sepp und Gertrud Gruber f. + Freund Brandlhuber Rudi / MG: Geschwister Braunstein f. + Eltern und Geschwister)

### **Dienstag, 09.11. WEIHETAG DER LATERANBASILIKA**

19.00 Uhr **hl. Messe**  
**Binabiburg** (Fam. Josef Wolf f. bds. + Eltern / MG: Anna und Helmut Gruber f. + Eltern und Geschwister)

### **Mittwoch, 10.11. Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer**

17.00 Uhr **hl. Messe**  
keine **hl. Messe** in Aich  
Keine **hl. Messe** in Treidlkofen

### **Donnerstag, 11.11. Hl. Martin, Bischof**

19.00 Uhr **hl. Messe**  
**Frauensattling** (Frieda Huber nach Meinung / MG: Fam. Gertraud Seisenberger f. + Elisabeth Krapf und Mathilde Maier)

### **Freitag, 12.11. Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer**

8.00 Uhr **hl. Messe**  
**Binabiburg** (Klara Fuchs f. + Hans Griebel / MG: Hildegard Brunner mit Familie f. + Cäcilia Attenberger)

## **33. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

### **Samstag, 13.11. hl. Briccius, Bischof v. Tours**

19.00 Uhr **Vorabendmesse**  
**Treidlkofen** (Pfarrgottesdienst / MG: Fam. Lorenz Schmucker f. + Sohn Martin zum Namenstag / MG: FFW Treidlkofen f. + Lorenz Scheidhammer)

### **Sonntag, 14.11. Sonntag der 33. Woche im Jahreskreis**

8.00 Uhr **hl. Messe zum Volkstrauertag**  
**Frauensattling** (für alle Opfer der beiden Weltkriege)

anschließend Ehrung am Kriegerdenkmal

9.30 Uhr **hl. Messe** Msp  
**Binabiburg** (Fam. Marianne Westenthanner f. + Vater, Schwiegervater und Opa Josef Simon / MG: Fam. Sandra Eder f. + Angehörige)

10.30 Uhr **Feierliche Taufe von Valentin**  
**Aich Huber**



### **Dienstag, 16.11. Hl. Margareta, Königin**

19.00 Uhr **hl. Messe**  
**Binabiburg** (Bernhard Trummer f. + Eltern / MG: Eugen Riedl f. + Eltern und Schwager)

### **Mittwoch, 17.11. Buß- und Betttag**

Keine **hl. Messe** in Aich  
19.00 Uhr **hl. Messe**  
**Treidlkofen** (Fam. Schweiberer f. + Josef Schweiberer / MG: Willi Süß f. + Mutter Maria / MG: Engbrecht Johann f. + Scheidhammer Lorenz)

### **Donnerstag, 18.11. Weihetag d. Basiliken St. Peter u. St. Paul**

19.00 Uhr **hl. Messe**  
**Frauensattling** (Gertrud Brandlhuber f. + Ehemann Rudolf / MG: Marianne Holzner f. + Eltern Josef u. Maria Schmaunz)

### **Freitag, 19.11. Hl. Elisabeth, Landgräfin von Thüringen**

8.00 Uhr **hl. Messe**  
**Binabiburg** (Fam. Rudolf Hochholzer f. + Eltern zum Stgd. / MG: Fam. Kneißl f. + Großeltern und Verwandtschaft)

Für die Eltern der Kommunionkinder 2022 findet am 17. November um 19:30 Uhr im Pfarrheim Aich ein Elternabend statt. Für die Kinder, die nicht in der Pfarreiengemeinschaft getauft worden sind, muss ein Taufnachweis (Stammbuch) in Kopie mitgebracht werden.

**KOMMUNION** BEI JESUS  
EINGELADEN

10

# CHRISTKÖNIGSSONNTAG - DIASPORASONNTAG

## Samstag, 20.11.    **Hi. Korbinian, Bischof v. Freising, Missionar**

18.30 Uhr

**Rosenkranz**

19.00 Uhr

**Vorabendmesse** - Kollekte f. Renovabis

**Frauensattling**

(Pfarrgottesdienst / MG: Maria Spötta mit Kindern f. + Josef Spötta zum Stgd. / MG: Fam. Michael Seisenberger f. + Eltern und Verwandtschaft)

## Sonntag, 21.11.    **Hi. Rufus, Hi. Gelasius I., Papst**

8.00 Uhr

**hl. Messe** - Kollekte f. Renovabis

**Aich**

(Fam. Franz Weiß f. + Mutter, Oma und Onkel Georg)

9.30 Uhr

**hl. Messe** -Kollekte f. Renovabis mit Aufnahme der neuen Ministranten (Franz Obermeier f. + Eltern und Geschwister / MG: Maria Ortlieb f. + Fanny Scheidhammer und Renate Bleibtreu / MG: Fam. Wimmer, Hasam, für + Eltern und Schwagern)

**Binabiburg**

10.30 Uhr

**Feierliche Taufe von Jonas Wimmer**

**Binabiburg**



Spendenaktion am Diaspora-Sonntag, „**Werde Liebesbote**“.

„Von Herzen danken wir für ihre Unterstützung und Förderung unserer Arbeit im Kinder- und Jugendbereich.“

Spendentütchen für den Diasporasonntag liegen in den Schriftenständen

Bitte denken Sie daran, dass am 31.10. die Uhren wieder eine Stunde nach vorne gestellt werden müssen. In Aich werden mit der Winterzeit die Gottesdienste am Mittwoch wieder um 17:00 Uhr beginnen.



**Am 17. November um 14:00 Uhr** lädt der

Sachausschuss Soziales und Caritas alle Senioren zu einem Vortrag der Kriminalhauptkommissarin **Gabi Bauer** ins Pfarrheim Binabiburg ein. Sie spricht über das

**FÜR SENIOREN**



Thema „**Sicherheitstipps im Alltag**“. Sie möchte uns mit den Vortrag über Vorgehensweisen beim Enkeltrick, Gewinnspiele und falsche Polizisten an der Haustüre informieren.

**Achtung:** Einlass nur unter Anwendung der 3 G-Regeln. Bitte Impf,- bzw. aktuellen Testnachweis mitbringen





Am 21. November werden Verena Gruber und Juliane Niedermeier in Binaburg und am 25. November Sebastian Strohmeier in Frauensattling in die Schar der Ministranten aufgenommen.

Vergelt's Gott für Eure Bereitschaft.

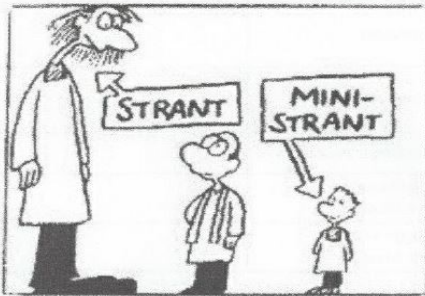
Für eine weitere Verstärkung des Mini-Teams würden wir uns alle sehr freuen.



**A** Weil Kinder gern zündeln und mit Wasser spritzen



**B** Um den Pfarrer bei der Messe zu unterstützen



**C** Weil Stranten so selten sind



**D** Als Bodyguards des Priesters

In der Woche vom 9. - 14. November liegen, nach Vorschrift der Finanzkammer, die Kirchenrechnungen während der Bürozeiten im Pfarramt zur Einsicht ein.

**LASST UNS NICHT MÜDE WERDEN, DAS GUTE ZU TUN.**



[www.weltmissionssonntag.de](http://www.weltmissionssonntag.de)

Die missio-Aktion 2021 fordert auf zu einem Leben in Geschwisterlichkeit.

Es gehört Mut dazu, auf Menschen zuzugehen und Brücken zu bauen. missio zeigt am Beispiel des Senegal, was möglich ist, wenn Menschen aus diesem Geist heraus handeln. Bitte unterstützen Sie diese Arbeit mit Ihrer Spende zum Weltmissionssonntag.

**Spendenkonto LIGA Bank München**  
IBAN: DE96 7509 0300 0800 0800 04  
BIC: GENODEF1M05

**missio**